

LES PAILLOTES S'INSTALLENT : ÇA SENT L'ÉTÉ !



L'Ovalie Beach

Les premières journées ensoleillées nous en donnent déjà l'eau à la bouche... boire un verre en amoureux les pieds dans le sable, déguster quelques tapas entre amis au bord de la mer, se détendre sur un transat et regarder ses enfants faire des châteaux de sable... l'été approche et nos célèbres pailletes torreillanes sont en plein montage. Le simple fait de les voir s'installer sur nos plages donne à nos promeneurs printaniers un petit goût de vacances et nous permet de patienter jusqu'aux beaux jours. Bon courage à tous nos concessionnaires qui travaillent d'arrache-pied pour nous offrir des prestations toujours plus qualitatives. Et vivement leur ouverture !



La Casa Pardal

CONTES & CHOCOLATS FAIT LE PLEIN



Crédit photo : C. Bourgeois



Crédit photo : J. Ponrouch



Crédit photo : C. Bourgeois



Crédit photo : J. Ponrouch

Durant les vacances de Pâques, plus de 150 enfants au total auront participé aux séances de "Contes et Chocolats", organisées sur le site de la chapelle de Juhègues. Un jeune public ravi qui a passé d'excellents moments grâce à la qualité des animations proposées par la ville (chasse aux œufs, musique avec l'artiste local Moya B, histoires par notre conteuse Monique et jeux de plein air).

RAPPEL : TRAVAUX SUR LA ROUTE LITTORALE

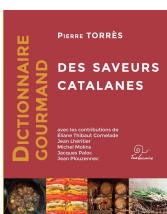


Des travaux de réparation de chaussée sur la RD81 entre Torreilles et St Laurent de la Salanque (route littorale) auront lieu durant les nuits du lundi 27 et du mardi 28 avril prochains. La première nuit (du 27 au 28), le chantier débutera à 21h00 pour se finir à 6h00 du matin. La deuxième nuit (du 28 au 29), les travaux se dérouleront de 20h00 à 07h00 du matin. La circulation sera déviée par les RD90, RD11 et RD11E.

LA MÉDIATHÈQUE FÊTE LA SANT JORDI !

Dans le cadre de la Sant Jordi, la ville a le plaisir d'accueillir à la médiathèque Claude BLAZY, **Pierre TORRES, samedi 25 avril à 10h30**. Il nous proposera une conférence - dédicace en images autour de son ouvrage le **"Dictionnaire gourmand des saveurs Catalanes"**. Parmi les traditions catalanes, celles qui se goûtent ne sont pas les moins précieuses. D'autant plus qu'elles sont le reflet d'un terroir pittoresque aux mille couleurs, d'un savoir-faire ancestral et souvent mises en scène par une gastronomie qui a toujours revendiqué son originalité (oignons rouges, chapelets de botifarres et de fuets, formatgets, escalivada, mar i munt, cargolada ou

calçotada...). Ce Dictionnaire a voulu faire l'inventaire de tous ces noms en leur donnant une définition précise avec une approche à la fois technique, historique, voire anecdotique, pour servir de référence, bien protéger ce patrimoine gourmand et mieux faire connaître et apprécier toutes ces saveurs qui font la fierté des Catalans. Infos : 04 68 28 41 10 ou 04 68 52 33 41 - www.torreilles.fr



VII^{èmes} FLORALIES DE JUHÈGUES



Les **2 et 3 mai prochains**, les parcs de la chapelle de Juhègues vont se parer de leurs plus belles couleurs à l'occasion des **VII^{èmes} Florales**. Venus de tout le département, pépiniéristes et horticulteurs vont "habiller" de mille fleurs les différents espaces de ce site enchanteur. En marge de la manifestation, des **animations et activités** seront proposées pour petits et grands : - Stand sur le compost par l'Agglo (samedi), - Expo

"Pesticides: non merci !" (Conseil Général), - Visites guidées gratuites (vers 16h), - "Espace ludique" pour les enfants avec parcours accrobranche ("AcroVertige"), jeu gonflable et jeux en bois géants, - Balades à dos d'ânes ("Ferme aux grandes oreilles" les après-midis), - "Espace littéraire", (librairie "Plaisir"), - Stand d'artichauts (producteurs torreillans), - "Point conseil" (service "Espaces verts" de la ville), - Espace "Enfants" et Service "Brouette" (Point jeunes), - Tombola "fleurie" (association du Patrimoine).
De 10h et 19h, durant les deux jours. **Entrée libre** - Restauration et buvette assurées.

MARTIGUES POUR LA « UNE », ARGELÈS POUR LA « DEUX » !

Lors de la dernière sortie à Gruissan, le score encaissé par l'équipe I (19-3) ne reflète pas du tout la partie. En effet, notre formation a disputé un match plein et engagé, ne cédant dans les dix dernières minutes qu'à la botte de Rosalen et à un essai « casquette » dans les arrêts de jeu. La « réserve » s'imposait, encore (24-0), avec le point de bonus, après un parcours exceptionnel (17 victoires sur 18 matches et 16 points de bonus !). A noter la présence, appréciée, de nombreux supporters, en bus ou en voitures particulières. L'objectif de se qualifier est donc atteint pour nos deux équipes. La « première », finissant seconde de sa poule, rencontre un troisième, en l'occurrence Martigues-Port de Bouc (match aller le 26 avril, match retour à Canet le 3 mai), une équipe inconnue des catalans, qui n'ignorent pas cependant la « légendaire » agressivité de leur adversaire des 32^{èmes}. Quant à la « réserve », finissant première de sa poule (et même première de France), elle rencontrera un quatrième, en

l'occurrence Argelès (Etoile Sportive Catalane) dans un derby fratricide qui se déroulera à Pollestres, dimanche à 15h. A ce niveau, c'est comme si la saison recommençait, il faut oublier les matches joués jusque là et se dire que lors des phases finales, toutes les équipes sont ambitieuses et toutes ont leur chance d'aller au bout. Quant aux joueurs et aux dirigeants, ils devront se résoudre, pour la première fois de la saison, à se séparer vers de horizons différents. Les uns iront à Pollestres, les autres à Martigues, mais si l'horizon diffère, l'objectif reste le même : ramener la victoire. Certes, l'équipe I aura l'occasion de recevoir les « Marseillais » dimanche prochain, mais l'équipe II dispute une partie éliminatoire. Supporters de SCR, on compte sur vous ! **AVEC LES CADETS** : ce samedi matin à Cabestany, nos cadets disputent la 2^{ème} phase du championnat de rugby à VII qui pourrait les qualifier pour les finales nationales à Argelès -Gazost. Allez les petits ! LCa

RICHARD ANTHONY AIMAIT TORREILLES...



Richard Anthony, le chanteur «yé-yé», a été le deuxième parrain du festival Tous Yeux Tout Torreilles (1989). Avec ses tubes éternels, il avait enthousiasmé une place Blasi archi comble. Il avait reçu la médaille de la ville, laissé ses empreintes et signé le livre d'or... Que du bonheur !



LES NOUVEAUTÉS DE LA MÉDIATHÈQUE



Pour la Sant Jordi, la médiathèque a fait le plein de nouveautés et vous invite à les découvrir. Vous trouverez le 1^{er} roman de Marc Lavoine, « L'homme qui ment », dans lequel il relate ses souvenirs de jeunesse. Dans un tout autre style le livre de Jean Teulé, « Héloïse, ouille ! », revisite les amours tumultueuses d'Héloïse et Abélard, version moderne ébouriffante. Après avoir reçu le prix Goncourt en 2010, Michel Houellebecq revient avec son livre polémique « Soumission ». A lire également les derniers romans des célèbres auteurs comme Marc Lévy « Elle et lui » ou Tatiana de Rosnay « Manderley for

ever ». Harlan Cobben « Tu me manques », Patricia Mac Donald « Personne ne le croira » ou encore No Hayden « Viscères » vous donneront des frissons. Les enfants quant à eux pourront se plonger dans le tome 8 du « Journal d'un dégonflé » ou dans les 3 derniers volumes de « La vie compliquée de Léa Olivier ». Ils découvriront le « Théorème des Katherine », dernier roman de John Green, auteur du tant apprécié des adolescents « Nos étoiles contraires ». Les plus petits apprécieront les nouveaux albums mis à leur disposition qui, n'en doutons pas, contribueront au développement de leur imagination ! Bonne lecture à tous !

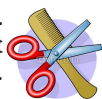


ZUMBA !

Exceptionnel à Torreilles : **jeudi 30 avril**, dès 20h30, aura lieu une séance de ZUMBA organisée par l'association Activ'gym. Retrouvez-nous à l'Espace Fraternité, avenue François Arago, pour vous éclater ! Séance offerte aux adhérentes et ouverte aux non-adhérentes pour 2 € seulement. Contact : 06.81.34.70.54 (Karine).

MILLE COUPES

Mardi 28 avril de 9h à 12h sur le marché de Torreilles, « Mille Coupes » vous coiffe en plein air pour des tarifs minis. Coupes homme, femme et enfant pour 10€, conseils coiffure etc... N'hésitez pas à venir en profiter !



« LES SALINES »

Le bar « Les Salines » à Torreilles plage ouvre ses portes ! Nathalie et Serge sont toujours là pour vous accueillir 7j/7. Kebabs, paninis, frites, glaces, cocktails... Tél : 04 68 35 30 68.



Agenda sportif, festif, culturel

VENDREDI 24 AVRIL :

> **Rifle (en catalan)** Radio Arrels, à 21h à la salle des fêtes

SAMEDI 25 AVRIL : SANT JORDI

> **Conférence « Le dictionnaire gourmand des saveurs catalanes »**, à 10h30 à la médiathèque

> **Initiation aux Pilates avec Oxy'Marche**, de 14h30 à 16h30 à la halle des sports

DIMANCHE 26 AVRIL :

> Rugby à Martigues :

• Martigues (I) - SCR XV (I), à 15h

> Rugby à Pollestres :

• SCR XV (II) - Argelès (II), à 15h

MARDI 28 AVRIL :

> **Visite guidée de la plage à vélo**, rdv à 15h à l'office de tourisme (gratuit - se munir de son propre vélo)

JEUDI 30 AVRIL :

> **Visite guidée du village**, rdv à 15h place Louis Blasi (gratuit)

> **Zumba avec Activ'Gym**, à 20h30 à l'espace Fraternité

SAMEDI 2 & DIMANCHE 3 MAI :

> **Floralies de Juhègues**, de 10h à 19h (entrée libre)

MARCHÉ :

mardi matin, place Louis Blasi

INFOS PAROISSIALES

• **Vendredi 24 avril** : 17h, Chapelet pour les Défunts à Torreilles • **Samedi 25 avril** : 18h, messe à St Laurent • **Dimanche 26 avril** : 9h, messe à Torreilles ; 11h, messe à Clairat • **Lundi 27 avril** : 17h30, messe à St Hippolyte • **Mardi 28 avril** : 18h, messe à St Laurent • **Jeudi 30 avril** : 18h, messe à Torreilles.

INFO O.T.



L'Office de Tourisme sera exceptionnellement fermé vendredi 1^{er} mai, mais ouvert vendredi 8 mai, jeudi 14 mai (Ascension) et lundi 25 mai (Pentecôte). Horaires : du lundi au vendredi (9h-12h/14h-18h), le samedi (9h-12h/15h-19h) et le dimanche (10h-12h).

INFO MÉDIATHÈQUE

m c b

médiathèque
Claude Blazy

La médiathèque sera exceptionnellement fermée les mardi 28 et mercredi 29 avril prochains. Réouverture le samedi 2 mai à 10h.

LES ANCIENS D'ARAGO

L'amicale des anciens du lycée Arago, très nombreux à Torreilles, organise une soirée « Havaneres i Cremat » à Baho (salle Evora) le jeudi 30 avril à 21h. L'entrée (10€) sera reversée aux œuvres du lycée. Au pupitre : « Les Veus de l'Estany ». Venez nombreux !

SOIRÉE COUNTRY

L'association Texas country organise une soirée dansante samedi 2 mai à 19h30 à la salle des fêtes (entrée 5€).

